Wet and Dry Vacuum Cleaner User Manual

Read this user manual with diagrams carefully before using this product and store it properly for future reference.

roborock

English 03
Français 15
Español (Latinoamérica) 27
Português (Brasil) 39

Contents

04 Safety Information

06 International Symbols Explanation

07 FCC Statement

09 Product Introduction

09 Product Installation

09 Instructions for Use

11 Routine Maintenance

12 Basic Parameters

12 Status Indicator Guide

13 Common Issues

14 Environmental Protection Description

14 Holiday Energy Saving Function

Safety Information

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

- READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING (THIS APPLIANCE).
- Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock or injury:

- Do not use outdoors or on wet surfaces when charging. Store indoors. Use indoor only.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children, pets or plants.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Use the maintenance brush carefully to avoid injury. Keep out of reach of children.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle power cord, including power cord plug, and power cord terminals with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Do not immerse. Use only on carpet moistened by cleaning process.
- Brush may start unexpectedly. To reduce the risk of injury from moving parts, keep the power off before cleaning or servicing.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliance that have the switch on invites accidents.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use appliances only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C (265 °F) may cause explosion.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
- Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.
- Always turn off this appliance before connecting or disconnecting motorized nozzle.
- Do not use without filters in place.
- Do not use a flammable or combustible liquid to clean a floor.
- Please do not use the product when the temperature is higher than 40°C (104°F) or lower than 4°C (39°F) , or there is any liquid or sticky substance on the floor.
- Turn off all controls before unplugging.
- ⚠When self-cleaning and drying, the temperature of accessible surfaces of the charging dock, roller and vacuum cleaner will be high. Please do not touch the surfaces which are prone to getting hot during use. Only touch after the surfaces have cooled down.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not vacuum cords or other cables to avoid danger.
- To Reduce the Risk of Fire and Electric Shock due to internal component damage, use only roborock cleaning fluid intended for use with this appliance. See the Cleaning Fluid section of this manual.
- Only use the product in accordance with the User Manual. Any loss or damage caused by improper use will be borne by the user.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Household use only.

Battery and Charging

- Please keep the power cord and docking station away from heat (such as heating plates).
- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- The battery is to be disposed of safely. Please do not discard waste batteries. Leave them to a professional recycling organization.
- Do not wipe or clean the power cord or docking station charging contacts with a piece of wet cloth or wet hands.
- Please make sure the cleaner is powered off in shipment and original packaging is advised.
- If left unused for a long period, please store the cleaner in a cool and dry place afer having it fully charged and switched off, charge it at least every three months to avoid the battery being over discharged.
- Do not discard waste batteries. Leave them with a professional recycling organization.

Battery pack charging temperature		4°C ~ 40°C (39 ~ 104°F)
Battery pack using temperature		4°C ~ 40°C (39 ~ 104°F)
Battery pack storage temperature	Long Storage (3 months)	-20°C ~ 45°C (-4 ~ 113 °F)
	Long Storage (6 months)	-20°C ~ 20°C (-4 ~ 68 °F)

International Symbols Explanation

⏻ – ON-OFF (push-push) symbol [symbol IEC 60417-5010 (2009-02)]
⏦ – ALTERNATING CURRENT symbol [symbol IEC 60417-5032 (2009-02)]
⎓ – DIRECT CURRENT symbol [symbol IEC 60417-5031 (2009-02)]

FCC Statement

Compliance Information	
Product Name	Wet and Dry Vacuum Cleaner and Accessories
Product Model	Wet and Dry Vacuum Cleaner Model: WD5M7B Dock Charger Model: MDS18LRR
Compliance Statement	This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including inter-ference that may cause undesired operation.
Correspondence of the responsible party in USA	
Company	Roborock Technology Co.
Address	ROOM 1227, 12TH FLOOR, 1000 N. WEST STREET, WILMINGTON, DE 19801
Email	support@roborock.com

Warning

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IC Statement

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

A Product Introduction

A1 Vacuum Cleaner

—Switch Mode
- Press: Switch between ECO/Max modes
- Press and hold for 2 seconds while on standby: Turn on/off voice messages / Adjust volume

—Power
- Press: Start/Pause
- Press and hold for 2 seconds while on standby: Power off

—Self-Clean
- Press while charging: Start self-cleaning and drying
- Press and hold for 2 seconds while charging: Start drying
- Press while self-cleaning or drying: Pause/Resume self-cleaning or drying

Note: To stop self-cleaning or drying, press the button while charging.

A1-1—Speaker
A1-2—Handle
A1-3—Handle Release Hole
A1-4—Roller Release Tab
A1-5—Wheels
A1-6—Status Indicator
A1-7—Dirty Tank Release
A1-8—Dirty Tank Handle
A1-9—Dirty Tank
A1-10—Clean Tank Refill Port
A1-11—Clean Tank Release
A1-12—Clean Tank
A1-13—Roller

A2 Drying & Charging Dock

A2-1—Drying Tray
A2-2—Drying Air Outlets
A2-3—Charging Contacts

A3 Power Cord

A4 Filter

A5 Maintenance Brush

Note: The maintenance brush can be placed in the groove at the back of the charging dock.

A6 Status Indicator

A6-1—Status Indicator
- Blue indicator: Normal operation
- Red indicator: Abnormality or error

B Product Installation

B1 Fitting the Handle

B1-1—Connect the handle to the main body until it clicks into place. The buttons on the handle should face forward.

B1-2—To detach the handle, hold it firmly and pull it out while inserting a hard object into the handle release hole on the back of the main body to press the release button.

B2 Positioning the Charging Dock

B2-1—Place the charging dock upside down, connect the power cord to the socket of the charging dock, and loop the cord inside the cord storage slot as required.

Note: The power cord can exit from either the right or left cord storage slot opening.

B2-2—Place the charging dock on a flat, hard floor and plug it in.

B2-3—The maintenance brush can be placed in the groove at the back of the charging dock.

Note: Do not place the charging dock in humid locations or near any heat sources, such as bathrooms, kitchens, and radiators.

C Instructions for Use

Language Selection

Press and hold the and buttons for 3 seconds to start language selection, then press the button to change language. To confirm your selection, stay upon your preferred language for 10 seconds or press the button.

C1 Filling the Clean Tank

C1-1—Grip the clean tank handle, press the release button, and gently pull the clean tank upwards at a slight angle to uninstall the tank.

C1-2—Open the cap of the clean tank refill port, add tap water, and then close the cap.

C1-3—Place the clean tank back to the cleaner head. Push it down gently until it clicks into place.

Notes:

- To avoid deforming the clean tank, only use cold water.
- To prevent corrosion or damage, do not use any disinfectant and only use cleaning solutions recommended by Roborock such as Roborock Floor Cleaning Solution.
- To improve cleaning performance, we recommend that you add a 1/4 bottle cap of the recommended cleaning solution to a full tank of water for use.

C2 Locking and Unlocking

Lightly step on the cleaner head and hold the handle. Push it to lock the vacuum cleaner, and pull it to unlock the vacuum cleaner.

C2-1—Locked
C2-2—Unlocked

C3 Starting the Vacuum Cleaner

Pull the handle to unlock the vacuum cleaner, and press the ⏻ button to start it.

C4 Lay-Flat Cleaning

The vacuum cleaner can be laid flat to clean under furniture. To lay it flat on the floor, lower the handle while using the machine. The available capacity of the dirty tank decreases during lay-flat cleaning. Therefore, it is recommended to empty the dirty tank before cleaning under furniture.

Note: Always lay the vacuum cleaner flat with the buttons on the handle facing up.

C5 Mode Switching

Press the ⟲ button to switch between ECO and MAX modes. The status indicator will flash based on the current mode.

Standby and Power off

1. Press the ⏻ button during cleaning to pause the vacuum cleaner. It is now on standby.
2. Lock the vacuum cleaner while on standby so that it can stand upright on the floor.
3. If the vacuum cleaner is left idle for 5 minutes while on standby, it will automatically turn off. To manually turn it off, press and hold the ⏻ button for 2 seconds while it is on standby.

Water Level Alerts

When the dirty tank is full during use, the vacuum cleaner will provide audio and visual alerts. In this case, empty the dirty tank prior to resuming cleaning.

Note: When the dirty tank is full, the red indicator will stay on.

C6 Emptying the Dirty Tank

C6-1—Hold the dirty tank handle, press the release button, and pull out the dirty tank.

C6-2—Gently pull out the tank cover, and empty the dirty tank.

C6-3—Reinstall the tank cover. Tilt the dirty tank, insert its bottom back in the vacuum cleaner, and then push it gently until it clicks into place.

C7 Charging and Self-Cleaning

1. Lock the vacuum cleaner while it is on standby and place it on the charging dock. Charging starts when you hear the "Charging started. Please start self-cleaning." voice massage.
2. Press the ◎ button to start/pause self-cleaning.
3. After self-cleaning and drying are completed, follow the voice message and empty the dirty tank timely to prevent odors.

Notes:

- Make sure that the clean tank and dirty tank are in place for optimum self-cleaning and drying performance.
- The product is equipped with a built-in high-performance lithium-ion rechargeable battery pack. To maintain battery performance, keep the product charged for normal use.

- Always place the vacuum cleaner back on the charging dock after use to avoid leaving water stains on the floor.

Drying

When self-cleaning is completed, drying will start automatically. During charging, press and hold ◎ for 2 seconds to start drying manually.

Notes:

- Drying will automatically start after self-cleaning completes. Do not often start drying manually.
- Self-cleaning and drying are available only when the vacuum cleaner is being charged and with a high battery level.
- Stay away from the drying air outlets during drying.

Ⓓ Routine Maintenance

To maintain optimal performance of the vacuum cleaner, refer to the following table for routine maintenance:

Part	Maintenance Frequency	Replacement Frequency
Roller	As needed	3 months
Filter	As needed	As needed
Cleaner Head and Dirty Water Pathway	As needed	N/A
Dirty Tank	As needed	N/A
Charging Dock	As needed	N/A
Charging Contacts	As needed	N/A
Clean Tank	2-4 weeks	N/A

Notes:

- The vacuum cleaner must be powered off or stopped running, and the charging dock unplugged before you clean or maintain them.
- The frequency of replacement may vary with the actual situation. If abnormal wear occurs, replace the parts immediately.

Product Maintenance

If this product is left unused for a prolonged period of time, fully charge it, unplug it, and store it in a cool and dry place. Do not place it in humid locations or direct sunlight. Charge it at least once every 3 months to avoid battery overdischarge.

Vacuum Cleaner

Wipe and clean the vacuum cleaner with a soft, dry cloth. Before cleaning, remove the vacuum cleaner from the charging dock and power it off.

D1 Dirty Tank and Filter

D1-1—Uninstall the dirty tank, pull out the tank cover, and remove the filter on the tank cover. Use the provided maintenance brush to clean the debris on the filter. If the filter is very dirty, rinse it with cold water and shake off the remaining water.

D1-2—Dry all the parts thoroughly before reinstalling them back in place.

Notes:

- Allow at least 24 hours for the filter to dry thoroughly before reinstalling it.
- Do not touch the filter surface with hands, brushes, or sharp objects to avoid damaging it.

D2 Clean Tank and Roller

D2-1—Grip the clean tank handle, press the release button, and gently pull the clean tank upwards at a slight angle to uninstall the tank.

D2-2—Rinse the tank bottom with clean water.

D2-3—Grab the roller release tab and pull the roller out along the cleaner head. Use the provided maintenance brush to remove the dirt on the roller, then rinse it with clean water.

D2-4—When you need to replace the roller, pull the roller cap out of the roller by grabbing the whole cap. Then, install the roller cap to a new roller.

Notes:

- Use the maintenance brush carefully to avoid injury.
- When you detach the roller cap, do not pull it by its handle.
- To prevent potential damage, keep the roller cap attached while cleaning the roller.

D2-5—Reinstall the roller and clean tank.

D3 Cleaner Head and Dirty Water Pathway

1. Power off the vacuum cleaner and place it in a stable position, then remove the dirty tank, clean tank, and roller.
2. Clean the roller slot and dirty water pathway with the provided maintenance brush.
3. Reinstall the dirty tank, clean tank, and roller.

Note: Do not rinse the cleaner head directly with water.

D4 Charging Dock

Unplug the charging dock and use a soft, dry cloth to clean its surface and the charging contacts.

Note: Do not rinse the charging dock directly with water.

Basic Parameters

Vacuum Cleaner

Model	WD5M7B
Rated Voltage/ Current	21.6 V ⎓ 8.8 A
Battery	21.6 V/2500 mAh (TYP) Lithium-ion battery

Dock Charger

Model	MDS18LRR
Rated Input Voltage	120 V~
Rated Frequency	60 Hz
Rated Input (Charging)	0.52 A
Rated Input (Drying)	6.3 A
Rated Output	30 V ⎓ 1 A
Charging Battery	21.6 V/2500 mAh (TYP) Lithium-ion battery

Status Indicator Guide

Blue indicator represents normal operations, and red indicator represents errors or abnormalities.

Machine Status	Status Indicator
Charging	Blue indicator gradually brightens
Fully charged / Operating, battery level ⩾20%	Blue indicator stays on
Battery level ＜20%	Blue indicator flashes slowly
Switch mode successfully	Blue indicator flashes quickly
Battery is undervoltage	The indicator flashes red and blue alternately then goes off
Dirty tank is full	Red indicator stays on
Other errors	Red indicator keeps flashing

Common Issues

Issue	Solution
There are obvious water stains on the floor, the cleaner head leaks water, or water cannot be vacuumed from the floor.	Remove the roller and dirty tank, check the dirty tank pathway and the suction port inside the roller slot for any clogging, and check if the filter is clogged or wet. Confirm that the dirty tank and filter are properly installed, then try again.
The indicator does not light up and the vacuum cleaner cannot start.	Low battery level. Charge it before use.
There is an unpleasant smell during use.	Clean the roller, dirty tank and filter.
Cleaning creates a lot of foam.	Do not add any disinfectant to the clean tank or spray it on the floor. Only use cleaning solutions recommended by Roborock in the clean tank. Do not over-add the recommended cleaning solution.
The vacuum cleaner does not charge when docked.	Clean the charging contacts on the charging dock and vacuum cleaner.
The indicator is on, but the vacuum cleaner does not respond on button pressing.	Press and hold the ⏻ button for 2 seconds to force a power-off, then restart the machine.
Is power always being drawn when the vacuum cleaner is on the dock?	The vacuum cleaner will consume power while it is docked to maintain battery performance, but the power consumption is extremely low.

Environmental Protection Description

Removing the Battery

*** The following information applies only when disposing of the vacuum cleaner and should not be followed for day-to-day operations.**

The chemical substances contained in the built-in lithium-ion battery of this product can cause environmental pollution. Remove the battery before disposing of this product and hand it to a professional battery recycling facility for centralized disposal.

How to remove the battery:

1. Remove the indicator cover.
2. Remove the wire harness connector from the battery.
3. Remove the two fixing screws.
4. Remove the battery.

Notes:

- Before removing the battery, ensure it is fully drained and the robot is powered off.
- When unplugging the connector, ensure that the positive and negative nodes do not come into contact to avoid a short circuit.
- Remove the entire battery pack. Be careful not to damage the battery pack casing to avoid a short circuit or leakage of hazardous substances.
- If you come into contact with battery leakage, rinse thoroughly with plenty of water and seek medical attention.

Holiday Energy Saving Function

In holiday mode the device will switch to Low Power mode to minimize power consumption. This includes dimming of the LED indicator, and the stopping of all non-charging related functions including cleaning and more.
To activate holiday mode, firstly, remove the wet and dry vacuum cleaner from the charging dock and turn it off. Secondly, press and hold the Change Mode button, and at the same time, put the vacuum back to the dock and wait 10 seconds until hear “ticktack” then release the button. The wet and dry vacuum cleaner, main unit and charging dock will enter holiday mode.

To deactivate holiday mode, you need two steps:

1. Remove the wet and dry vacuum cleaner from the charging dock and press the Power button.
2. Unplug the power cord and reconnect.

Français

Manuel utilisateur de l'aspirateur laveur

Avant d’utiliser ce produit, lisez attentivement le présent manuel et ses illustrations et rangez-le soigneusement pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Sommaire

16 Consignes de sécurité
19 Explication des symboles internationaux
19 Déclaration de conformité de la FCC
21 Présentation du produit
21 Installation du produit
22 Mode d’emploi
23 Entretien de routine
24 Paramètres de base
25 Guide des voyants d'état
25 Problèmes courants
26 Description de la protection de l’environnement
26 Fonction d’économie d’énergie de vacances

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il est important de toujours respecter certaines précautions de base, notamment les suivantes :

- LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION (DE CET APPAREIL).
- Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des chocs électriques, un incendie et/ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie, de chocs électriques ou de blessures :

- N'utilisez pas l'appareil en extérieur ou sur des surfaces humides lors du chargement. Stockez l'appareil en intérieur. Utilisez uniquement l'appareil en intérieur.
- N'utilisez pas l'appareil comme un jouet. Une attention particulière est nécessaire en cas d'utilisation par ou à proximité d'enfants, d'animaux domestiques ou de plantes.
- Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans le présent manuel. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Utilisez la brosse d'entretien avec précaution pour éviter toute blessure. Gardez hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas l'appareil avec un cordon ou une prise endommagés. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, qu'il est tombé, a été endommagé, a été laissé à l'extérieur ou est tombé dans l'eau, renvoyez-le à un centre de service.
- Ne tirez pas ou ne transportez pas l'appareil à l'aide du cordon, n'utilisez pas le cordon comme une poignée, ne fermez pas de porte sur le cordon et ne tirez pas sur le cordon lorsqu'il contourne des rebords ou des coins tranchants. Ne faites pas passer l'appareil sur le cordon. Gardez le cordon éloigné des surfaces chauffées.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon. Pour le débrancher, tirez sur la fiche, et non sur le cordon.
- Ne manipulez pas le câble d'alimentation, y compris la fiche et les broches électriques, si vos mains sont mouillées.
- N'introduisez aucun objet dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil lorsqu'une ouverture est bloquée. Gardez-le à l'abri de la poussière, des peluches, des cheveux ou des poils et de tout autre élément susceptible de réduire la circulation de l'air.
- Ne pas immerger. Utiliser seulement sur un tapis mouillé par le processus de nettoyage.
- La brosse risque de démarrer de manière inattendue. Pour réduire le risque de blessure par des pièces mobiles, éteignez l'appareil avant de le nettoyer ou de l'entretenir.
- Évitez que les ouvertures et les pièces amovibles de l'aspirateur n'entrent en contact avec des cheveux ou des poils, des vêtements amples, des doigts et d'autres parties du corps.
- Faites particulièrement attention lorsque vous nettoyez des escaliers.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, tels que de l'essence, et ne l'utilisez pas dans des zones où ils risquent d'être présents.

- N'aspirez aucun élément en combustion ou produisant de la fumée, comme les cigarettes, les allumettes ou les cendres chaudes.
- Empêchez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que le commutateur est en position d'arrêt avant de soulever ou de transporter l'appareil. Le transport de l'appareil lorsque votre doigt se trouve sur le commutateur ou le branchement d'un appareil dont le commutateur est allumé peut provoquer des accidents.
- Rechargez uniquement l'appareil avec le chargeur prescrit par le fabricant. Un chargeur convenant à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.
- Utilisez l'appareil uniquement avec une batterie spécialement adaptée. L'utilisation de toute autre batterie présente un risque de blessure et d'incendie.
- Lorsque vous n'utilisez pas la batterie, éloignez-la d'autres objets métalliques, tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques, qui sont susceptibles d'établir une liaison électrique entre deux bornes. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- En cas d'utilisation inappropriée, du liquide peut être éjecté de la batterie. Évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.
- N'utilisez pas de batterie ou d'appareil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- N'exposez pas une batterie ou un appareil à une flamme ou à une température excessive. L'exposition à une flamme ou à une température supérieure à 130°C (265 °F) présente des risques d'explosion.
- Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée risque d'endommager la batterie et augmente le risque d'incendie.
- Faites réparer l'appareil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantira le maintien de la sécurité du produit.
- Ne modifiez pas et n'essayez pas de réparer l'appareil ou la batterie, sauf dans les cas indiqués dans les instructions d'utilisation et d'entretien.
- Éteignez toujours cet appareil avant de connecter ou de déconnecter la tête motorisée.
- Ne pas utiliser l'appareil sans avoir mis en place le filtre.
- Ne vous servez pas d'un liquide combustible ou inflammable pour nettoyer les sols.
- N'utilisez pas le produit lorsqu'il fait plus de 40 °C (104 °F) ou moins de 4 °C (39 °F) ou lorsque du liquide ou une substance collante se trouve sur le sol.
- Désactivez toutes les commandes avant le débranchement.
- ⚠Lors de l'auto-nettoyage et du séchage, la température des surfaces accessibles de la station de rechargement, du rouleau et de l'aspirateur sera élevée. Veuillez ne pas toucher les surfaces susceptibles de devenir chaudes pendant l'utilisation. Ne touchez ces surfaces qu'une fois refroidies.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions sur

- l'utilisation sécurisée du produit et comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'aspirez pas les cordons ou autres câbles pour éviter tout danger.
- Afin de réduire le risque d'incendie et de choc électrique dû à des dommages aux composants internes, utilisez uniquement le fluide nettoyant Roborock destiné à être utilisé avec cet appareil. Consultez la section « Fluide nettoyant » du présent manuel.
- Veuillez utiliser ce produit selon les instructions fournies dans le manuel utilisateur. Les utilisateurs sont responsables de tous les dégâts ou pertes causés par une utilisation inappropriée de ce produit.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Usage domestique uniquement.

Batterie et charge

- Conservez le câble d'alimentation et la station d'accueil à l'écart des sources de chaleur (plaques chauffantes, par exemple).
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant d'être mise au rebut.
- Ne retirez la batterie qu'une fois l'appareil débranché de toute alimentation électrique.
- La batterie doit être mise au rebut de manière sécurisée. Ne jetez pas les batteries usagées. Confiez-les à un organisme professionnel de recyclage.
- N'essuyez pas et ne nettoyez pas le câble d'alimentation ou les contacts de rechargement de la station d'accueil avec un tissu humide ou si vos mains sont mouillées.
- Si vous renvoyez l'aspirateur, assurez-vous que celui-ci est bien éteint et, de préférence, retournez-le dans son emballage d'origine.
- Si l'appareil doit rester inutilisé pendant une période prolongée, rangez-le dans un endroit frais et sec après l'avoir totalement rechargé et éteint. Rechargez-le au moins une fois tous les trois mois une fois pour éviter que la batterie ne se décharge complètement.
- Ne jetez pas les batteries usagées. Confiez-les à un organisme professionnel de recyclage.

Température de charge de la batterie		4 °C ~ 40 °C (39 ~ 104 °F)
Température de fonctionnement de la batterie		4 °C ~ 40 °C (39 ~ 104 °F)
Température de stockage de la batterie	Stockage longue durée (3 mois)	-20 °C ~ 45 °C (-4 ~ 113 °F)
	Stockage longue durée (6 mois)	-20 °C ~ 20 °C (-4 ~ 68 °F)

Explication des symboles internationaux

⏻ – Symbole MARCHE-ARRÊT (bouton-poussoir) [symbole CEI 60417-5010 (2009-02)]
⏦ – Symbole du COURANT ALTERNATIF [symbole CEI 60417-5032 (2009-02)]
⎓ – Symbole du COURANT CONTINU [symbole CEI 60417-5031 (2009-02)]

Déclaration de conformité de la FCC

Informations relatives à la conformité	
Nom du produit	Aspirateur laveur et ses accessoires
Modèle du produit	Modèle d'aspirateur laveur : WD5M7B Modèle de la station de rechargement : MDS18LRR
Déclaration de conformité	Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire d'interférences, et (2) l'appareil doit accepter toutes les interférences reçues, même si ces dernières sont susceptibles de compromettre son fonctionnement.
Coordonnées de la partie responsable aux États-Unis	
Société	Roborock Technology Co.
Adresse	ROOM 1227, 12TH FLOOR, 1000 N. WEST STREET, WILMINGTON, DE 19801
E-mail	support@roborock.com

Avertissement

Tout changement ou modification de cet appareil non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.
Remarque : cet équipement a fait l'objet de tests et respecte les seuils autorisés pour les appareils numériques de Classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues dans le but d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des rayonnements de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et employé conformément aux instructions, peut produire des interférences nuisibles avec les transmissions radio. Toutefois, il n'existe aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :
—Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
—Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
—Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
—Contactez le revendeur ou un technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.

Déclaration de conformité IC

Le ou les émetteurs/récepteurs exempts de licence contenus dans le présent appareil sont conformes aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

A Présentation du produit

A1 Aspirateur

—Changement de mode

- Appuyer : basculer entre les modes ÉCO/Max
- Maintenir enfoncé pendant 2 secondes pendant la veille : activer/désactiver les messages vocaux / régler le volume

—Alimentation

- Appuyer : démarrer/mettre en pause
- Maintenir enfoncé pendant 2 secondes pendant la veille : mettre hors tension

—Auto-nettoyage

- Appuyer pendant la charge : démarrer l'auto-nettoyage et le séchage
- Maintenir enfoncé pendant 2 secondes pendant la charge : Début du séchage
- Appuyer pendant l'auto-nettoyage ou le séchage : mettre en pause/reprendre l'auto-nettoyage ou le séchage

Remarque : Pour arrêter l'auto-nettoyage ou le séchage, appuyez sur le bouton ⏻ pendant la charge.

A1–1 : Haut-parleur
A1-2 : Poignée
A1–3 : Trou de dégagement de la poignée
A1-4 : Languette de retrait du rouleau
A1-5 : Roues
A1-6 : Voyant d'état
A1-7 : Loquet de retrait du réservoir d'eau sale
A1-8 : Poignée du réservoir d'eau sale
A1-9 : Réservoir d'eau sale
A1–10 : Port de remplissage du réservoir d'eau propre
A1–11 : Loquet de retrait du réservoir d'eau propre
A1–12 : Réservoir d'eau propre
A1–13 : Rouleau

A2 Station de séchage et de rechargement

A2-1 : Plateau de séchage
A2-2 : Sorties d'air de séchage
A2-3 : Contacts de rechargement

A3 Cordon d'alimentation

A4 Filtre

A5 Brosse d'entretien

Remarque : vous pouvez ranger la brosse d'entretien dans la rainure à l'arrière de la station de rechargement.

A6 Voyant d'état

A6-1 : Voyant d'état

- Voyant bleu : fonctionnement normal
- Voyant rouge : anormalité ou erreur

B Installation du produit

B1 Montage de la poignée

B1-1 : insérez la poignée dans le châssis de l'aspirateur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Les boutons de la poignée doivent être orientés vers l'avant.

B1-2 : pour retirer la poignée, tenez-la fermement et retirez-la tout en appuyant sur son bouton de dégagement en insérant un objet dur dans le trou à l'arrière du châssis de l'aspirateur.

B2 Positionnement de la station de rechargement

B2-1 : placez la station de rechargement à l'envers, branchez le cordon d'alimentation sur la prise de la station et enroulez l'excès de cordon dans l'emplacement prévu à cet effet si nécessaire.

Remarque : le cordon d'alimentation peut sortir par l'ouverture de droite ou de gauche de l'emplacement de rangement du cordon.

B2-2 : placez la station de rechargement sur un sol plat et dur, puis branchez-la sur une prise.

B2-3 : vous pouvez ranger la brosse d'entretien dans la rainure à l'arrière de la station de rechargement.

Remarque : ne placez pas la station de rechargement dans des endroits humides ou à proximité de sources de chaleur, par ex. salle de bains, cuisine ou radiateur.

C Mode d'emploi

Sélection de la langue

Appuyez et maintenez enfoncés les boutons et pendant 3 secondes pour démarrer la sélection de la langue, puis appuyez sur le bouton pour changer de langue. Pour confirmer votre sélection, restez 10 secondes sur la langue de votre choix ou appuyez sur le bouton .

C1 Remplissage du réservoir d'eau propre

C1-1 : saisissez la poignée du réservoir d'eau propre, appuyez sur le loquet de retrait et tirez doucement le réservoir d'eau propre vers le haut en l'inclinant légèrement pour le retirer.

C1-2 : ouvrez le bouchon du port de remplissage du réservoir d'eau propre, ajoutez de l'eau du robinet, puis refermez le bouchon.

C1-3 : remettez le réservoir d'eau propre sur la tête de nettoyage. Appuyez doucement dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Remarques :

- Utilisez uniquement de l'eau froide afin d'éviter de déformer le réservoir d'eau propre.
- Pour éviter la corrosion ou les dommages, n'utilisez aucun désinfectant et utilisez uniquement les solutions de nettoyage recommandées par Roborock, par exemple la solution de nettoyage du sol Roborock.
- Afin d'améliorer les performances de nettoyage, nous vous recommandons d'ajouter 1/4 de bouchon de la solution de nettoyage recommandée dans un réservoir d'eau propre rempli prêt à l'utilisation.

C2 Verrouillage et déverrouillage

Posez légèrement votre pied sur la tête de nettoyage et tenez la poignée. Poussez-la pour verrouiller l'aspirateur et tirez-la pour le déverrouiller.

C2-1 : position verrouillée
C2-2 : position déverrouillée

C3 Démarrage de l'aspirateur

Tirez sur la poignée pour déverrouiller l'aspirateur et appuyez sur le bouton pour le démarrer.

C4 Nettoyage à plat

L'aspirateur peut être positionné à plat afin de nettoyer sous les meubles. Pour le positionner à plat sur le sol, abaissez la poignée pendant l'utilisation de l'appareil. La capacité de réservoir d'eau sale disponible diminue pendant le nettoyage à plat. Par conséquent, nous vous recommandons de vider le réservoir d'eau sale avant de nettoyer sous les meubles.

Remarque : positionnez toujours l'aspirateur à plat avec les boutons de la poignée orientés vers le haut.

C5 Changement de mode

Appuyez sur le bouton pour basculer entre les modes ÉCO et MAX. Le voyant d'état clignote en fonction du mode actuel.

Veille et mise hors tension

1. Appuyez sur le bouton au cours du nettoyage pour mettre l'aspirateur en pause. Il passera alors en mode veille.
2. Verrouillez l'aspirateur lorsqu'il est en veille afin qu'il puisse se tenir droit sur le sol.
3. Si l'aspirateur reste inactif pendant 5 minutes en mode veille, il s'éteindra automatiquement. Pour l'éteindre manuellement, maintenez le bouton enfoncé pendant 2 secondes lorsqu'il est en veille.

Alertes liées au niveau d'eau

L'aspirateur émet des alertes sonore et visuelle lorsque le réservoir d'eau sale est plein pendant l'utilisation. Dans ce cas, videz le réservoir d'eau sale avant de reprendre le nettoyage.

Remarque : lorsque le réservoir d'eau sale est plein, le voyant s'allumera en rouge en continu.

C6 Vidange du réservoir d'eau sale

C6-1 : tenez la poignée du réservoir d'eau sale, appuyez sur le loquet de retrait et retirez le réservoir d'eau sale.

C6-2 : retirez doucement le capot du réservoir et videz le réservoir d'eau sale.

C6-3 : remettez le capot du réservoir en place. Inclinez le réservoir d'eau sale, réinsérez sa partie inférieure dans l'aspirateur, puis poussez-le doucement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

C7 Chargement et auto-nettoyage

1. Verrouillez l'aspirateur lorsqu'il est en veille et placez-le sur la station de rechargement. La charge commence lorsque vous entendez le message vocal « Chargement démarré. Veuillez démarrer l'auto-nettoyage. »
2. Appuyez sur le bouton pour démarrer/mettre en pause l'auto-nettoyage.
3. Une fois l'auto-nettoyage et le séchage terminés, suivez les instructions du message vocal et videz le réservoir d'eau sale en temps opportun afin d'éviter les odeurs.

Remarques :

- Assurez-vous que le réservoir d'eau propre et le réservoir d'eau sale sont installés pour des performances d'auto-nettoyage et de séchage optimales.
- Le produit est fourni avec une batterie lithium-ion hautes performances rechargeable intégrée. Pour maintenir les performances de la batterie, gardez l'appareil chargé pendant une utilisation normale.
- Replacez toujours l'aspirateur sur sa station de rechargement après utilisation pour éviter les taches d'eau sur le sol.

Séchage

Une fois l'auto-nettoyage terminé, le séchage démarrera automatiquement. Pendant la charge, maintenez le bouton enfoncé pendant 2 secondes pour démarrer le séchage manuellement.

Remarques :

- Le séchage démarrera automatiquement une fois l'auto-nettoyage terminé. Évitez de lancer le séchage manuellement trop souvent.
- L'auto-nettoyage et le séchage sont uniquement disponibles lorsque l'aspirateur est en charge et avec un niveau de batterie élevé.
- Éloignez-vous des sorties d'air de séchage pendant le séchage.

D Entretien de routine

Pour maintenir les performances optimales de l'aspirateur, reportez-vous au tableau suivant pour l'entretien de routine :

Pièce	Fréquence d'entretien	Fréquence de remplacement
Rouleau	Selon les besoins	3 mois
Filtre	Selon les besoins	Selon les besoins
Tête de nettoyage et conduite d'eau sale	Selon les besoins	S.O.
Réservoir d'eau sale	Selon les besoins	S.O.
Station de rechargement	Selon les besoins	S.O.
Contacts de rechargement	Selon les besoins	S.O.
Réservoir d'eau propre	2 à 4 semaines	S.O.

Remarques :

- L'aspirateur doit être éteint ou arrêté et la station de rechargement débranchée avant de procéder à leur nettoyage ou à leur entretien.
- La fréquence de remplacement peut varier en fonction de la situation. En cas d'usure anormale, remplacez les pièces immédiatement.

Entretien du produit

Si vous prévoyez de ne pas utiliser ce produit pendant une période prolongée, rechargez-le complètement et débranchez-le avant de le ranger dans un endroit frais et sec. Ne le placez pas dans un endroit humide ni à la lumière directe du soleil. Chargez-le au moins une fois tous les 3 mois pour éviter une décharge excessive de la batterie.

Aspirateur

Essuyez et nettoyez l'aspirateur à l'aide d'un chiffon doux et sec. Avant son nettoyage, retirez l'aspirateur de sa station de rechargement et éteignez-le.

D1 Réservoir d'eau sale et filtre

D1-1 : retirez le réservoir d'eau sale, retirez le capot du réservoir et retirez le filtre du capot du réservoir. Utilisez la brosse d'entretien fournie pour nettoyer les débris sur le filtre. Si le filtre est très sale, rincez-le à l'eau froide puis secouez-le pour éliminer l'eau résiduelle.

D1-2 : séchez soigneusement toutes les pièces avant de les remettre en place.

Remarques :

- Laissez le filtre sécher complètement pendant au moins 24 heures avant de le remettre en place.
- Ne touchez pas la surface du filtre avec les mains, des brosses ou des objets pointus afin d'éviter de l'endommager.

D2 Réservoir d'eau propre et rouleau

D2-1 : saisissez la poignée du réservoir d'eau propre, appuyez sur le loquet de retrait et tirez doucement le réservoir d'eau propre vers le haut en l'inclinant légèrement pour le retirer.

D2-2 : rincez le fond du réservoir avec de l'eau propre.

D2-3 : saisissez le loquet de retrait du rouleau et retirez le rouleau le long de la tête de nettoyage. Utilisez la brosse d'entretien fournie pour retirer la saleté du rouleau, puis rincez-le à l'eau propre.

D2-4 : lorsque vous souhaitez remplacer le rouleau, retirez le capuchon du rouleau en saisissant le capuchon entier. Installez ensuite le capuchon du rouleau sur un nouveau rouleau.

Remarques :

- Utilisez la brosse d'entretien avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lorsque vous retirez le capuchon du rouleau, ne le tirez pas par sa poignée.
- Pour éviter tout dommage potentiel, gardez le capuchon du rouleau installé pendant le nettoyage du rouleau.

D2-5 : remettez le rouleau et le réservoir d'eau propre en place.

D3 Tête de nettoyage et conduite d'eau sale

1. Éteignez l'aspirateur et placez-le dans une position stable, puis retirez le réservoir d'eau sale, le réservoir d'eau propre et le rouleau.
2. Nettoyez le logement du rouleau et la conduite d'eau sale avec la brosse d'entretien fournie.
3. Remettez le réservoir d'eau sale, le réservoir d'eau propre et le rouleau en place.

Remarque : ne rincez pas directement la tête de nettoyage avec de l'eau.

D4 Station de rechargement

Débranchez la station de rechargement et nettoyez sa surface et ses contacts de rechargement à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Remarque : ne rincez pas directement la station de rechargement avec de l'eau.

Paramètres de base

Aspirateur

Modèle	WD5M7B
Tension/courant nominal	21,6 VCC 8,8 A
Batterie	Batterie lithium 21,6 V/2 500 mAh (TYP)

Station de rechargement

Modèle	MDS18LRR
Tension d'entrée nominale	120 V~
Fréquence nominale	60 Hz
Entrée nominale (rechargement)	0,52 A
Rated Input (séchage)	6,3 A
Sortie nominale	30 V ⎓ 1 A
Rechargement de la batterie	Batterie lithium 21,6 V/2 500 mAh (TYP)

Guide des voyants d'état

Un voyant bleu représente un fonctionnement normal et un voyant rouge représente une erreur ou une anomalie.

État de l'appareil	Voyant d'état
Rechargement	Le voyant s'allume progressivement en bleu
Entièrement chargé/en fonctionnement, niveau de batterie ⩾ 20 %	Voyant bleu allumé en continu
Niveau de la batterie < 20 %	Voyant bleu clignotant lentement
Changement de mode réussi	Voyant bleu clignotant rapidement
Sous-tension de la batterie	Le voyant clignote alternativement en rouge et en bleu, puis s'éteint
Réservoir d'eau sale plein	Voyant rouge allumé en continu
Autres erreurs	Voyant rouge clignotant en continu

Problèmes courants

Scannez le code QR ci-dessous pour consulter les problèmes courants.

Description de la protection de l'environnement

Retrait de la batterie

*** Les informations suivantes ne s'appliquent que lorsque vous mettez l' aspirateur au rebut et ne doivent pas être prises en compte pour l'utilisation quotidienne.**

Les substances chimiques contenues dans la batterie lithium-ion intégrée à ce produit peuvent entraîner une pollution environnementale. Avant de mettre le produit au rebut, retirez la batterie et confiez-la à une installation professionnelle de recyclage des batteries.

Retrait de la batterie

1. Retirez le cache de la batterie.
2. Retirez le connecteur du faisceau de câbles de la batterie.
3. Retirez les deux vis de fixation.
4. Retirez la batterie.

Remarques :

- Avant de retirer la batterie, assurez-vous qu'elle est complètement déchargée et que le robot est éteint.
- Lors du débranchement d'un connecteur, afin d'éviter un court-circuit, veillez à ce que les pôles positif et négatif n'entrent pas en contact.
- Retirez l'ensemble de la batterie. Évitez d'endommager le boîtier de la batterie pour éviter les courts-circuits ou les fuites de substances dangereuses.
- Si vous entrez en contact avec du liquide de la batterie, rincez abondamment à l'eau, puis consultez un médecin.

Fonction d'économie d'énergie de vacances

En mode vacances, l'appareil passera en mode de faible consommation pour minimiser la consommation d'énergie. Cela inclut l'atténuation du voyant LED et l'arrêt de toutes les fonctions non liées à la charge, y compris le nettoyage, etc.
Pour activer le mode vacances, retirez d'abord l'aspirateur laveur de la station de rechargement et éteignez-le. Appuyez ensuite sur le bouton Changer de mode et maintenez-le enfoncé tout en replaçant l'aspirateur sur la station, attendez 10 secondes jusqu'à entendre le son « tic-tac », puis relâchez le bouton. L'aspirateur laveur, l'unité principale et la station de rechargement entreront en mode vacances.

Pour désactiver le mode vacances, suivez ces deux étapes :

1. Retirez l'aspirateur laveur de la station de rechargement et appuyez sur le bouton d'alimentation.
2. Débranchez le câble d'alimentation et rebranchez-le.

Español (Latinoamérica)

Manual del usuario de la aspiradora de superficies secas y mojadas

Lea este manual del usuario con diagramas atentamente antes de usar el producto y guárdelo para consultas futuras.

Índice

28 Información de seguridad
30 Explicación de los símbolos internacionales
31 Declaración de la FCC
33 Presentación del producto
33 Instalación del producto
34 Instrucciones de uso
35 Mantenimiento de rutina
36 Parámetros básicos
37 Guía sobre los indicadores de estado
37 Problemas comunes
38 Descripción de protección ambiental
38 Función de ahorro de energía en vacaciones

Información de seguridad

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al usar un aparato eléctrico, siempre deben respetarse las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR (ESTE APARATO).
- Si no se siguen las instrucciones o las advertencias, pueden producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones:

- No use el aparato al aire libre ni sobre superficies mojadas mientras se esté cargando. Guárdelo en interiores. Úselo solo en interiores.
- No permita que se use como juguete. Preste especial atención cuando lo usen niños y cuando se use cerca de niños, mascotas o plantas.
- Úselo solo como se describe en este manual. Use solo los accesorios recomendados por el fabricante.
- Use el cepillo de mantenimiento con cuidado para evitar lastimarse. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- No lo use si el cable o el enchufe están dañados. Si el aparato no funciona como debería, se golpeó, se dañó, se dejó al aire libre o se cayó al agua, llévelo a un centro de servicio técnico.
- No tire ni lo lleve del cable, no use el cable como mango, no cierre una puerta en el cable ni pase el cable por esquinas o bordes filosos. No use el aparato sobre el cable. Mantenga el cable lejos de superficies calientes.
- No lo desenchufe tirando del cable. Para desenchufarlo, tire del enchufe, no del cable.
- No manipule con las manos mojadas el cable de alimentación, el enchufe ni los terminales del cable.
- No coloque ningún objeto en los orificios. No use el aparato con los orificios tapados y manténgalos sin polvo, pelusas, cabellos o elementos que puedan reducir el flujo de aire.
- No sumergir. Usar solamente en alfombras humedecidas por el proceso de limpieza.
- El cepillado puede comenzar de manera imprevista. Para reducir el riesgo de lesiones provocadas por piezas en movimiento, mantenga la fuente de alimentación desconectada antes de realizar la limpieza o el servicio.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo lejos de los orificios y las partes móviles.
- Tenga extremada precaución al limpiar sobre escalones.
- No lo use para recoger líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, ni lo use en áreas donde pueda haber estos líquidos.
- No recoja nada que esté quemado o humeante, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
- Evite encenderlo accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de levantar o trasladar el aparato. Si traslada el aparato con el dedo en el interruptor o cuando está encendido, puede provocar accidentes.
- Recárguelo únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que es adecuado para un tipo de batería podría provocar un riesgo de incendio si se usa con otra batería.

- Use los aparatos solo con las baterías designadas específicamente. Usar otras baterías podría generar un riesgo de lesión o incendio.
- Cuando la batería no esté en uso, guárdela lejos de objetos metálicos, como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión entre terminales. Provocar un cortocircuito entre los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- En condiciones extremas, puede salir líquido de la batería; evite el contacto con el líquido. En caso de contacto accidental, enjuáguese con agua. Si el líquido le entra en los ojos, también busque atención médica. El líquido que sale de la batería puede provocar irritación o quemaduras.
- No use una batería ni un aparato si están dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento impredecible que puede provocar incendios, explosiones o un riesgo de lesión.
- No exponga la batería ni el aparato al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) puede causar una explosión.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni el aparato fuera del rango de temperaturas especificado en las instrucciones. La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- El servicio debe hacerlo una persona calificada en reparaciones usando solo repuestos idénticos. De este modo, se preserva la seguridad del producto.
- No modifique ni intente reparar el aparato ni la batería, salvo según lo indicado en las instrucciones de uso y cuidado.
- Siempre apague el aparato antes de conectar o desconectar la boquilla motorizada.
- No usar sin los filtros en su sitio.
- No usar líquidos inflamables o combustibles para limpiar el suelo.
- No use el producto si la temperatura es superior a 40 °C (104 °F) o inferior a 4 °C (39 °F) o si hay líquido o sustancias pegajosas en el piso.
- Apague todos los controles antes de desenchufarla.
- ⚠Durante la autolimpieza y el secado, la temperatura de las superficies accesibles de la base de carga, el rodillo y la aspiradora será alta. No toque las superficies que tienden a calentarse durante el uso. Toque las superficies únicamente una vez que se hayan enfriado.
- Este producto pueden usarlo niños de 8 años de edad o más y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tienen experiencia y conocimiento si están bajo supervisión o si recibieron instrucciones con respecto al uso del producto de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y mantenimiento del usuario no deben llevarlos a cabo niños sin supervisión.
- Para evitar situaciones peligrosas, no aspire cables de ningún tipo.
- Para reducir el riesgo de incendios y descargas eléctricas debido al daño en los componentes internos, utilice únicamente líquido de limpieza Roborock destinado a usarse con este aparato. Consulte el apartado Líquido de limpieza de este manual.
- Solo use el producto de acuerdo con el Manual del usuario. Cualquier pérdida o daño ocasionado por el uso incorrecto será responsabilidad del usuario.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Solo para uso doméstico.

Batería y carga

- Mantenga el cable de alimentación y la estación de carga lejos de fuentes de calor (como placas térmicas).
- Antes de desechar el aparato, quite la batería.
- Para quitar la batería, primero debe desconectar el aparato de la fuente de alimentación.
- La batería se debe desechar de forma segura. No tire las baterías a la basura. Entréguelas a una organización profesional de reciclaje.
- No limpie con un paño húmedo ni con las manos mojadas el cable de alimentación ni los contactos de la estación de carga.
- Asegúrese de apagar el aparato antes de realizar el envío. Además, se recomienda usar el empaque original.
- Si no usará el aparato por mucho tiempo, guárdelo en un lugar fresco y seco, luego de haberlo cargado por completo y apagado. Cárguelo, como mínimo, cada tres meses para evitar la descarga excesiva de la batería.
- No tire las baterías a la basura. Entréguelas a una organización profesional de reciclaje.

Temperatura de carga de la batería		De 4 °C a 40 °C (De 39 °F a 104 °F)
Temperatura de uso de la batería		De 4 °C a 40 °C (De 39 °F a 104 °F)
Temperatura de almacenamiento de la batería	Almacenamiento prolongado (3 meses)	De -20 °C a 45 °C (De -4 °F a 113 °F)
	Almacenamiento prolongado (6 meses)	De -20 °C a 20 °C (De -4 °F a 68 °F)

Explicación de los símbolos internacionales

⏻ – Símbolo de ENCENDIDO/APAGADO (para presionar) (símbolo IEC 60417-5010 [2009-02])
⏦ – Símbolo de CORRIENTE ALTERNA (símbolo IEC 60417-5032 [2009-02])
⎓ – Símbolo de CORRIENTE CONTINUA (símbolo IEC 60417-5031 [2009-02])

Declaración de la FCC

Información de cumplimiento	
Nombre del producto	Aspiradora de superficies secas y mojadas y accesorios
Modelo del producto	Modelo de la aspiradora de superficies secas y mojadas: WD5M7B Modelo de cargador de la estación de carga: MDS18LRR
Declaración de cumplimiento	Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.
Correspondencia de la parte responsable en los EE. UU.	
Empresa	Roborock Technology Co.
Dirección	ROOM 1227, 12TH FLOOR, 1000 N. WEST STREET, WILMINGTON, DE 19801
Correo electrónico	support@roborock.com

Advertencia

Cualquier cambio o modificación de esta unidad no aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.
Nota: Este equipo se probó, y se demostró que cumple con los límites para los dispositivos digitales de clase B, en virtud de la sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proteger de manera razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y no se usa de acuerdo con estas instrucciones, puede provocar interferencia dañina en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que no haya interferencia en una instalación específica. Si este equipo provoca interferencia dañina para la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:
—Reoriente o reubique la antena receptora.
—Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
—Conecte el equipo a la toma de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
—Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio o televisión experimentado para recibir ayuda.

Declaración de la IC

Este dispositivo contiene transmisores o receptores exentos de licencias que cumplen con las RSS de exención de licencias de Innovation, Science and Economic Development de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:
(1) Este dispositivo no puede causar interferencia y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

A Presentación del producto

A1 Aspiradora

—Cambio de modo

- Presionar: Cambiar entre los modos ECO/MÁX.
- Mantener presionado durante 2 segundos en espera: Activar/desactivar mensajes de voz / Ajustar el volumen

—Encendido

- Presionar: Iniciar/Pausar
- Mantener presionado durante 2 segundos en espera: Apagado

—Autolimpieza

- Si presiona este botón durante la carga, Iniciar la autolimpieza y el secado
- Mantener presionado durante 2 segundos al cargar: Iniciar el secado
- Presionar durante la autolimpieza o el secado: Pausar/reanudar la autolimpieza o el secado

Nota: Para detener la autolimpieza o el secado, presione el botón durante la carga.

A1-1—Altavoz
A1-2—Mango
A1-3—Orificio de liberación del mango
A1-4—Lengüeta de liberación del rodillo
A1-5—Ruedas
A1-6—Indicador de estado
A1-7—Botón de liberación del tanque para agua sucia
A1-8—Mango del tanque para agua sucia
A1-9—Tanque para agua sucia
A1-10—Puerto para llenar el tanque para agua limpia
A1-11—Botón de liberación del tanque para agua limpia
A1-12—Tanque para agua limpia
A1-13—Rodillo

A2 Base de secado y carga

A2-1—Bandeja de secado
A2-2—Salidas de aire de secado
A2-3—Contactos de carga

A3 Cable de alimentación

A4 Filtro

A5 Cepillo de mantenimiento

Nota: El cepillo de mantenimiento se puede colocar en la ranura de la parte posterior de la base.

A6 Indicador de estado

A6-1—Indicador de estado

- Indicador azul: Funcionamiento normal
- Indicador rojo: Anomalía o error

B Instalación del producto

B1 Colocar el mango

B1-1—Conecte el mango al cuerpo principal hasta que haga clic al encajar en su lugar. Los botones del mango deben mirar hacia adelante.

B1-2—Para extraer el mango, sosténgalo con firmeza y tire de él mientras inserta un objeto duro en el orificio que libera el mango que está en la parte trasera del cuerpo principal para presionar el botón que libera el mango.

B2 Posicionamiento de la base

B2-1—Coloque la base en posición invertida, conecte el cable de alimentación en la toma de la base y enrolle el cable dentro de la ranura para guardar el cable según sea necesario.

Nota: El cable de alimentación puede salir desde la abertura de la ranura para guardar el cable de la derecha o de la izquierda.

B2-2—Coloque la base en un piso plano y rígido y enchúfela.

B2-3—El cepillo de mantenimiento se puede colocar en la ranura de la parte posterior de la base.

Nota: No coloque la base en lugares húmedos o cerca de fuentes de calor, como baños, cocinas y radiadores.

C Instrucciones de uso

Selección de idioma

Mantenga presionado los botones y durante 3 segundos para comenzar la selección de idioma. A continuación, presione el botón para cambiar de idioma. Para confirmar la selección, permanezca en el idioma de su preferencia durante 10 segundos o presione el botón .

C1 Cómo llenar el tanque para agua limpia

C1-1—Sujete el mango del tanque para agua limpia, presione el botón para liberarlo y tire suavemente del tanque para agua limpia hacia arriba en un ángulo leve para desinstalar el tanque.

C1-2—Abra la tapa del puerto de llenado del tanque para agua limpia, agregue agua del grifo y cierre la tapa.

C1-3—Coloque el tanque para agua limpia nuevamente en el cabezal de limpieza. Presiónelo suavemente hasta que haga clic en su sitio.

Notas:

- Para evitar deformar el tanque para agua limpia, utilice solo agua fría.
- Para evitar corrosión o daños, no utilice ningún desinfectante y utilice únicamente soluciones recomendadas por Roborock, como la solución para limpieza de pisos Roborock.
- Para mejorar el desempeño en la limpieza, le recomendamos que agregue 1/4 de tapa de la botella de la solución limpiadora recomendada a un tanque de agua lleno para usar.

C2 Bloqueo y desbloqueo

Pise suavemente el cabezal limpiador y sostenga el mango. Empújelo para bloquear la aspiradora y tire de él para desbloquear la aspiradora.

C2-1—Bloqueada
C2-2—Desbloqueada

C3 Cómo arrancar la aspiradora

Tire del mango para desbloquear la aspiradora y presione el botón para iniciarla.

C4 Limpieza plana

La aspiradora puede ponerse plana para limpiar debajo de los muebles. Para ponerla plana en el piso, baje el mango mientras usa la aspiradora. La capacidad disponible del tanque para agua sucia se reduce durante la limpieza plana. En consecuencia, se recomienda vaciar el tanque para agua sucia antes de limpiar debajo de los muebles.

Nota: Siempre ponga la aspiradora plana con los botones del mango hacia arriba.

C5 Cambio de modo

Presione el botón para cambiar entre los modos ECO y MÁX. El indicador de estado parpadeará con base en el modo en curso.

En espera y apagado

1. Presione el botón durante la limpieza para poner la aspiradora en pausa. Ahora está en espera.
2. Bloquee la aspiradora en espera para que pueda permanecer en posición vertical en el piso.
3. Si la aspiradora queda inactiva durante 5 minutos en espera, se apagará de forma automática. Para apagar la aspiradora manualmente, mantenga presionado el botón durante 2 segundos mientras está en espera.

Alertas de nivel de agua

Cuando el tanque para agua sucia esté lleno durante el uso, la aspiradora emitirá alertas sonoras y visuales. En este caso, vacíe el tanque para agua sucia antes de reanudar la limpieza.

Nota: Cuando el tanque para agua sucia está lleno, el indicador rojo permanece encendido.

C6 Cómo vaciar el tanque para agua sucia

C6-1—Sostenga el mango del tanque para agua sucia, presione el botón para liberarlo y tire del tanque para agua sucia para extarerlo.

C6-2—Tire con suavidad de la tapa del tanque para extraerla y vacíe el tanque para agua sucia.

C6-3—Vuelva a colocar la tapa del tanque. Incline el tanque para agua sucia, inserte la parte inferior nuevamente en la aspiradora y, a continuación, presiónelo suavemente hasta que haga clic al encajar en su sitio.

C7 Carga y autolimpieza

1. Bloquee la aspiradora cuando esté en espera y colóquela en la base. La carga comienza cuando se escucha el mensaje de voz "Charging started. Please start self-cleaning." (Comenzó la carga. Inicie la autolimpieza).
2. Presione el botón para iniciar/poner en pausa la autolimpieza.
3. Después de terminados la autolimpieza y el secado, siga el mensaje de voz y vacíe el tanque para agua sucia oportunamente para evitar olores.

Notas:

- Asegúrese de que el tanque para agua limpia y el tanque para agua sucia estén en su lugar para una autolimpieza y un secado óptimos.
- El producto está equipado con un paquete incorporado de baterías recargables de iones de litio de alto rendimiento. Para mantener el rendimiento de la batería, mantenga el producto cargado para un uso normal.
- Coloque siempre la aspiradora nuevamente en la base después del uso para evitar dejar manchas de agua en el piso.

Secado

Cuando la autolimpieza haya terminado, el secado comenzará automáticamente. Durante la carga, mantenga presionado el botón durante 2 segundos para comenzar a secar manualmente.

Notas:

- El secado se iniciará de forma automática una vez finalizada la autolimpieza. No inicie el secado manualmente con frecuencia.
- La autolimpieza y el secado están disponibles únicamente cuando se está cargando la aspiradora y con un nivel de la batería alto.
- Permanezca alejado de las salidas de aire de secado durante el secado.

D Mantenimiento de rutina

Si desea mantener el rendimiento óptimo de la aspiradora, consulte la siguiente tabla para el mantenimiento de rutina:

Pieza	Frecuencia del mantenimiento	Frecuencia de las sustituciones
Rodillo	Según sea necesario	3 meses
Filtro	Según sea necesario	Según sea necesario
Cabezal limpiador y vía de agua sucia	Según sea necesario	N/C
Tanque para agua sucia	Según sea necesario	N/C
Base	Según sea necesario	N/C
Contactos de carga	Según sea necesario	N/C
Tanque para agua limpia	2 a 4 semanas	N/C

Notas:

- La aspiradora debe apagarse o dejar de funcionar y la base debe desenchufarse antes de la limpieza o del mantenimiento.
- La frecuencia de las sustituciones puede variar según la situación. De producirse un desgaste fuera de lo normal, reemplace las piezas de inmediato.

Mantenimiento del producto

Si este producto no se utilizará por mucho tiempo, cárguelo por completo, desenchúfelo y guárdelo en un lugar fresco y seco. No lo coloque en lugares húmedos ni expuestos a la luz solar directa. Cárguelo al menos una vez cada 3 meses para evitar que se agote la carga de la batería.

Aspiradora

Limpie la aspiradora con un paño suave y seco. Antes de limpiar, retire la aspiradora de la base y apáguela.

D1 Tanque para agua sucia y filtro

D1-1—Desinstale el tanque para agua sucia, tire de la tapa del tanque y extraiga el filtro de la tapa del tanque. Utilice el cepillo de mantenimiento suministrado para limpiar los desechos del filtro. Si el filtro está muy sucio, enjuáguelo con agua fría y sacuda el agua residual.

D1-2—Seque completamente todas las piezas antes de volverlas a instalar en su lugar.

Notas:

- Deje secar bien el filtro durante al menos 24 horas antes de volver a instalarlo.
- No toque la superficie del filtro con las manos, cepillos ni objetos filosos para evitar dañarlo.

D2 Tanque para agua limpia y rodillo

D2-1—Sujete el mango del tanque para agua limpia, presione el botón para liberarlo y tire suavemente del tanque para agua limpia hacia arriba en un ángulo leve para desinstalar el tanque.

D2-2—Enjuague la parte inferior del tanque con agua limpia.

D2-3—Sujete la lengüeta para liberar el rodillo y tire del rodillo para extraerlo a lo largo del cabezal limpiador. Utilice el cepillo de mantenimiento que se proporciona para eliminar la suciedad del rodillo y, a continuación, enjuáguelo con agua limpia.

D2-4—Cuando deba reemplazar el rodillo, tome toda la tapa del rodillo y tire de ella para extraerla. A continuación, instale la tapa del rodillo en un nuevo rodillo.

Notas:

- Utilice el cepillo de mantenimiento con cuidado para evitar lesiones.
- Cuando desconecte la tapa del rodillo, no tire del mango.
- Para evitar posibles daños, mantenga colocada la tapa del rodillo cuando limpie el rodillo.

D2-5—Vuelva a instalar el rodillo y el tanque para agua limpia.

D3 Cabezal limpiador y vía de agua sucia

1. Apague la aspiradora y póngala en posición estable. A continuación, extraiga el tanque para agua sucia, el tanque para agua limpia y el rodillo.
2. Limpie la ranura del rodillo y la vía de agua sucia con el cepillo de mantenimiento provisto.
3. Vuelva a instalar el tanque para agua sucia, el tanque para agua limpia y el rodillo.

Nota: No enjuague el cabezal limpiador directamente con agua.

D4 Base

Desconecte la base y use un paño suave seco para limpiar su superficie y los contactos de carga.

Nota: No lave la base directamente con agua.

Parámetros básicos

Aspiradora

Modelo	WD5M7B
Voltaje/corriente nominal	21,6 VCC 8,8 A
Batería	Batería de iones de litio de 21,6 V/2500 mAh (típico)

Base de carga

Modelo	MDS18LRR
Voltaje de entrada nominal	120 V~
Frecuencia nominal	60 Hz
Entrada nominal (carga)	0,52 A
Entrada nominal (secado)	6,3 A
Salida nominal	30 V ⎓ 1 A
Carga de la batería	Batería de iones de litio de 21,6 V/2500 mAh (típico)

Guía sobre los indicadores de estado

El indicador azul representa operaciones normales y el indicador rojo representa errores o anomalías.

Estado de la aspiradora	Indicador de estado
Carga	El indicador azul se ilumina gradualmente
Carga completa/en funcionamiento, nivel de la batería ⩾20 %	El indicador azul permanece encendido
Nivel de la batería ＜20 %	El indicador azul parpadea lentamente
El cambio de modo se llevó a cabo correctamente	El indicador azul parpadea rápidamente
La batería tiene un voltaje insuficiente	El indicador parpadea de manera alternada en rojo y azul y, a continuación, se apaga
El tanque para agua sucia está lleno	El indicador rojo permanece encendido
Otros errores	El indicador rojo continúa parpadeando

Problemas comunes

Escanee el siguiente código QR para ver Problemas comunes.

Descripción de protección ambiental

Extracción de la batería

*** La información siguiente se aplica solo cuando se elimina la aspiradora, y no debe seguirse para las operaciones cotidianas.**

Las sustancias químicas que contiene la batería de iones de litio integrada en este producto pueden contaminar el medioambiente. Retire la batería antes de descartar este producto y llévela a una instalación profesional de reciclaje de baterías para la eliminación centralizada.

Extracción de la batería:

1. Retire la tapa del indicador.
2. Retire el conector del mazo de cables de la batería.
3. Retire los dos tornillos de fijación.
4. Extraiga la batería.

Notas:

- Antes de retirar la batería, asegúrese de que esté completamente agotada y de que el robot esté apagado.
- Al desenchufar el conector, asegúrese de que los nodos positivo y negativo no entren en contacto para evitar un cortocircuito.
- Extraiga todo el conjunto de la batería. Tenga cuidado para evitar dañar la carcasa del conjunto de la batería para evitar cortocircuitos o fugas de sustancias peligrosas.
- Si se produce una fuga y entra en contacto con las sustancias de la batería, lávese con abundante agua y consulte con un médico.

Función de ahorro de energía en vacaciones

En el modo de vacaciones, el dispositivo cambia al modo de baja energía para minimizar el consumo de energía. Este modo incluye la atenuación del indicador led y la suspensión de todas las funciones que no están relacionadas con la carga, como la limpiezai y más. Para activar el modo de vacaciones, primero, retire la aspiradora de sólidos y líquidos de la base de carga y apáguela. Luego, mantenga presionado el botón de Cambiar modo y, al mismo tiempo, vuelva a colocar la aspiradora en la base. Espere 10 segundos hasta escuchar un chasquido y, luego, suelte el botón. La aspiradora de sólidos y líquidos, la unidad principal y la base de carga ingresarán al modo de vacaciones.

Para desactivar el modo de vacaciones, siga estos dos pasos:

1. Retire la aspiradora de superficies secas y mojadas de la base de carga y presione el botón de encendido.
2. Desconecte el cable de alimentación y vuelva a conectarlo.

Português (Brasil)

Manual do usuário do aspirador de pó úmido e seco

Leia atentamente este manual do usuário com diagramas antes de usar este produto e guarde-o adequadamente para referência futura.

Índice

40 Informações de segurança
42 Explicação dos símbolos internacionais
43 Declaração da FCC
45 Introdução ao produto
45 Instalação do produto
46 Instruções de uso
47 Manutenção de rotina
48 Parâmetros básicos
49 Guia de indicadores de status
49 Problemas comuns
50 Descrição de proteção ambiental
50 Função de economia de energia de férias

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao usar um aparelho elétrico, as precauções básicas devem ser sempre seguidas, incluindo o seguinte:

- LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR (ESTE APARELHO).
- O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos:

- Não use ao ar livre ou em superfícies molhadas durante o carregamento. Armazenar em local fechado. Use apenas em ambientes internos.
- Não permita que seja usado como brinquedo. É necessária muita atenção quando usado próximo a crianças, animais de estimação ou plantas.
- Use apenas conforme descrito neste manual. Use apenas os acessórios recomendados pelo fabricante.
- Use a escova de manutenção com cuidado para evitar ferimentos. Manter fora do alcance das crianças.
- Não use com o cabo ou o plugue danificados. Se o aparelho não funcionar como deveria, tiver caído, tiver sido danificado, tiver sido deixado ao ar livre ou tiver caído na água, leve-o a um centro de assistência.
- Nunca puxe ou carregue pelo cabo, use o cabo como alça, feche uma porta no cabo ou puxe o cabo em torno de bordas ou cantos afiados. Não passe o aparelho sobre o cabo. Mantenha o cabo longe de superfícies aquecidas.
- Não desligue o aparelho puxando-o pelo cabo. Para desconectar, segure o plugue, não o cabo.
- Não manuseie o cabo de alimentação, incluindo o plugue do cabo de alimentação e os terminais do cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- Não coloque nenhum objeto nas aberturas. Não use se qualquer abertura estiver bloqueada; mantenha livre de poeira, fiapos, cabelo e qualquer coisa que possa reduzir o fluxo de ar.
- Não mergulhe o aparelho. Use apenas em carpetes umedecidos pelo processo de limpeza.
- A escova pode começar a funcionar inesperadamente. Para reduzir o risco de ferimentos causados por peças móveis, mantenha a energia desligada antes de limpar ou fazer a manutenção.
- Mantenha o cabelo, roupas soltas, dedos e todas as partes do corpo longe de aberturas e partes móveis.
- Tenha cuidado extra ao limpar escadas.
- Não use para aspirar líquidos inflamáveis ou combustíveis, como gasolina, nem use em áreas onde eles possam estar presentes.
- Não aspire nada que esteja queimando ou soltando fumaça como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.
- Evite partidas não intencionais. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligada antes de pegar ou transportar o aparelho. Carregar o aparelho com o dedo no interruptor ou energizar o aparelho com o interruptor ligado pode causar acidentes.

- Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar risco de incêndio quando usado com outra bateria.
- Use aparelhos apenas com baterias especificamente designadas. O uso de quaisquer outras baterias pode criar um risco de ferimentos e incêndio.
- Quando a bateria não estiver em uso, mantenha-a longe de outros objetos de metal, como clipes de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal, que possam fazer uma conexão de um terminal para outro. O curto-circuito dos terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
- Sob condições abusivas, o líquido pode ser ejetado da bateria; evite o contato. Se ocorrer contato acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contato com os olhos, procure ajuda médica adicional. O líquido ejetado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
- Não use uma bateria ou um aparelho que esteja danificado ou modificado. Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
- Não exponha uma bateria ou aparelho ao fogo ou a temperatura excessiva. A exposição ao fogo ou temperatura acima de 130°C (265°F) pode causar explosão.
- Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou o aparelho fora da faixa de temperatura especificada nas instruções. Carregar de forma inadequada ou a temperaturas fora da faixa especificada pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.
- Faça a manutenção por um técnico qualificado usando apenas peças de reposição idênticas. Isso garantirá que a segurança do produto seja mantida.
- Não modifique ou tente reparar o aparelho ou a bateria, exceto conforme indicado nas instruções de utilização e cuidados.
- Desligue sempre este aparelho antes de ligar ou desligar o bocal motorizado.
- Não use sem encaixar os filtros no lugar.
- Não use um líquido inflamável ou combustível para limpar um piso.
- Não use o produto quando a temperatura for superior a 40°C (104°F) ou inferior a 4 °C (39 °F) , ou se houver qualquer substância líquida ou pegajosa no piso.
- Desligue todos os controles antes de desconectar.
- ⚠Durante a autolimpeza e secagem, a temperatura das superfícies acessíveis da base de carregamento, do rolo e do aspirador de pó será alta. Por favor, não toque nas superfícies que são propensas a ficarem quentes durante o uso. Toque apenas depois que as superfícies esfriarem.
- Este produto pode ser usado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do produto de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- Não aspire cabos ou outros fios para evitar perigo.
- Para reduzir o risco de incêndio e choque elétrico devido a danos nos componentes internos, use apenas fluido de limpeza Roborock destinado ao uso com este aparelho. Consulte a seção Fluido de limpeza deste manual.
- Use o produto apenas de acordo com o Manual do Usuário. Qualquer perda ou dano causado pelo uso indevido será arcado pelo utilizador.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Apenas para uso doméstico.

Bateria e carregamento

- Mantenha o cabo de alimentação e a estação de ancoragem longe do calor (como placas de aquecimento).
- A bateria deve ser removida do aparelho antes de ser descartada.
- O aparelho deve ser desconectado da rede elétrica ao remover a bateria.
- A bateria deve ser descartada com segurança. Não descarte baterias usadas. Leve-as para uma organização de reciclagem profissional.
- Não esfregue ou limpe o cabo de alimentação ou os contatos de carregamento da estação de carregamento com um pedaço de pano molhado ou mãos molhadas.
- Certifique-se de que o produto esteja desligado no envio e que a embalagem original seja utilizada.
- Se não for utilizado por um longo período, guarde o produto em local fresco e seco, após ter sido totalmente carregado e desligado, carregue-o pelo menos a cada três meses para evitar que a bateria seja descarregada em excesso.
- Não descarte baterias usadas. Leve-as uma organização de reciclagem profissional.

Temperatura de carregamento da bateria		4 °C ~ 40 °C (39 ~ 104 °F)
Temperatura de uso da bateria		4 °C ~ 40 °C (39 ~ 104 °F)
Temperatura de armazenamento da bateria	Armazenamento Longo (3 meses)	-20 °C ~ 45 °C (-4 ~ 113 °F)
	Armazenamento Longo (6 meses)	-20 °C ~ 20 °C (-4 ~ 68 °F)

Explicação dos símbolos internacionais

⏻ – símbolo LIGA-DESLIGA (pressionar duas vezes) [símbolo IEC 60417-5010 (2009-02)]
⏦ – símbolo de CORRENTE ALTERNADA [símbolo IEC 60417-5032 (2009-02)]
⎓ – símbolo de CORRENTE CONTÍNUA [símbolo IEC 60417-5031 (2009-02)]

Declaração da FCC

Informações de conformidade	
Nome do produto	Aspirador e acessórios para limpeza úmida e seca
Modelo do produto	Aspirador de pó úmido e seco Modelo: WD5M7B base de carregamento modelo: MDS18LRR
Declaração de conformidade	Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das Regras da FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições a seguir: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar operação indesejada.
Correspondência da parte responsável nos EUA	
Empresa	Roborock Technology Co.
Endereço	ROOM 1227, 12TH FLOOR, 1000 N. WEST STREET, WILMINGTON, DE 19801
E-mail	support@roborock.com

Advertência

Quaisquer alterações ou modificações nesta unidade não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do usuário para operar o equipamento.
Observação: Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe B, de acordo com a parte 15 das Regras da FCC. Esses limites são projetados para fornecer proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que a interferência não ocorrerá em uma determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o usuário é encorajado a tentar corrigir a interferência por uma ou mais das seguintes medidas:
-Reorientar ou realocar a antena receptora.
-Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
-Conectar o equipamento a uma tomada em um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
-Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

Declaração IC

Este dispositivo contém transmissores/receptores isentos de licença que estão em conformidade com os RSS isentos de licença da Innovation, Science and Economic Development Canada. O funcionamento está sujeito às duas condições a seguir:
(1) Este dispositivo não pode causar interferência e (2) Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferência que possa causar operação indesejada do dispositivo.

A Introdução ao produto

A1 Aspirador

- Modo de comutação
  - Pressione: Alterne entre os modos ECO/Max
  - Pressione e segure por 2 segundos enquanto estiver no modo de espera: Ligar/desligar mensagens de voz / Ajustar volume
- Alimentação
  - Pressione: Iniciar/Pausar
  - Pressione e segure por 2 segundos enquanto estiver no modo de espera: Desligar
- Autolimpeza
  - Pressione durante o carregamento: Iniciar autolimpeza e secagem
  - Pressione e segure por 2 segundos durante o carregamento: Iniciar secagem
  - Pressione durante a autolimpeza ou a secagem: Pausar/Retomar a autolimpeza ou a secagem

Observação: Para interromper a autolimpeza ou a secagem, pressione o botão durante o carregamento.

A1-1—Alto-falante
A1-2—Alça
A1-3—Orifício de liberação da alça
A1-4—Aba de liberação do rolo
A1-5—Rodas
A1-6—Indicador de status
A1-7—Liberação do tanque de sujeira
A1-8—Alça do tanque de sujeira
A1-9—Tanque de sujeira
A1-10—Porta de reabastecimento do tanque de limpeza
A1-11—Liberação de tanque de limpeza
A1-12—Tanque de limpeza
A1-13—Rolo

A2 Secagem e base de carregamento

A2-1—Bandeja de secagem
A2-2—Saídas de ar de secagem
A2-3—Contatos de carregamento

A3 Cabo de alimentação

A4 Filtro

A5 Escova de manutenção

Observação: A escova de manutenção pode ser colocada na ranhura na parte de trás da base de carregamento.

A6 Indicador de status

A6-1—Indicador de status
- Indicador azul: Operação normal
- Indicador vermelho: Anormalidade ou erro

B Instalação do produto

B1 Encaixe da alça

B1-1—Conecte a alça ao corpo principal até que encaixe no lugar. Os botões na alça devem estar voltados para a frente.

B1-2—Para soltar a alça, segure-a firmemente e puxe-a para fora enquanto insere um objeto duro no orifício de liberação da alça na parte de trás do corpo principal para pressionar o botão de liberação.

B2 Posicionamento da base de carregamento

B2-1—Coloque a base de carregamento de cabeça para baixo, conecte o cabo de alimentação à tomada da base de carregamento e enrole o cabo dentro do compartimento de armazenamento do cabo, conforme necessário.

Observação: O cabo de alimentação pode sair da abertura direita ou esquerda do compartimento de armazenamento do cabo.

B2-2—Coloque a base de carregamento em um piso plano e duro e ligue-a.

B2-3—A escova de manutenção pode ser colocada na ranhura na parte de trás da base de carregamento.

Observação: Não coloque a base de carregamento em locais úmidos ou perto de fontes de calor, como banheiros, cozinhas e radiadores.

C Instruções de uso

Seleção de idioma

Pressione e segure os botões e por 3 segundos para iniciar a seleção de idioma e, em seguida, pressione o botão para alterar o idioma. Para confirmar a sua seleção, mantenha-se no seu idioma preferido durante 10 segundos ou pressione o botão .

C1 Enchimento do tanque de limpeza

C1-1—Segure a alça do tanque de limpeza, pressione o botão de liberação e puxe suavemente o tanque de limpeza para cima em um ligeiro ângulo para desinstalar o tanque.

C1-2—Abra a tampa da porta de reabastecimento do tanque de limpeza, adicione água da torneira e feche a tampa.

C1-3—Encaixe o tanque de limpeza de volta na escova. Empurre-o para baixo suavemente até encaixar no lugar.

Observações:

- Para evitar deformar o tanque de limpeza, use apenas água fria.
- Para evitar corrosão ou danos, não use nenhum desinfetante e use apenas soluções de limpeza recomendadas pela Roborock, como a Solução de Limpeza de Pisos Roborock.
- Para melhorar o desempenho da limpeza, recomendamos que você adicione 1/4 de tampa do frasco da solução de limpeza recomendada a tanque completo de água para uso.

C2 Bloqueio e desbloqueio

Pise levemente na escova e segure a alça. Empurre-o para travar o aspirador e puxe-o para destravar o aspirador.

C2-1-Travado
C2-2-Destravado

C3 Como ligar o aspirador

Puxe a alavanca para destravar o aspirador e pressione o botão para iniciá-lo.

C4 Limpeza Lay-Flat

O aspirador pode ser posicionado de forma plana para limpar sob os móveis. Para colocá-lo no chão, abaixe a alça enquanto usa a máquina. A capacidade disponível do tanque de sujeira diminui durante a limpeza lay-flat. Portanto, recomenda-se esvaziar o tanque de sujeira antes de limpar sob os móveis.

Observação: Sempre coloque o aspirador na posição plana com os botões na alça voltados para cima.

C5 Comutação de modo

Pressione o botão para alternar entre os modos ECO e MAX. O indicador de status piscará refletindo o modo atual.

Modo de espera e desligado

1. Pressione o botão durante a limpeza para pausar o aspirador. Agora está em modo de espera.
2. Trave o aspirador enquanto estiver no modo de espera para que ele possa ficar de pé no chão.
3. Se o aspirador ficar ocioso por 5 minutos enquanto estiver no modo de espera, ele será desligado automaticamente. Para desligá-lo manualmente, pressione e mantenha pressionado o botão por 2 segundos enquanto ele estiver no modo de espera.

Alertas de nível de água

Quando o tanque de sujeira estiver cheio ou o tanque de limpeza estiver vazio durante o uso, o aspirador emitirá um alerta sonoro. Neste caso, esvazie o tanque de sujeira antes de retomar a limpeza.

Observação: Quando o tanque de sujeira estiver cheio, o indicador vermelho permanecerá aceso.

C6 Esvaziamento do tanque de sujeira

C6-1—Segure a alça do tanque de sujeira, pressione o botão de liberação e retire o tanque de sujeira.

C6-2—Puxe cuidadosamente a tampa do tanque e esvazie o tanque de sujeira.

C6-3—Reinstale a tampa do tanque. Incline o tanque de sujeira, insira seu fundo

de volta no aspirador e empurre-o suavemente até que ele se encaixe no lugar.

C7 Carregamento e autolimpeza

1. Trave o aspirador enquanto ele estiver em modo de espera e coloque-o na base de carregamento. A carga começa quando você ouve a mensagem sonora "Carregamento iniciado. Comece a autolimpeza."
2. Pressione o botão ◎ para iniciar/pausar a autolimpeza.
3. Após a conclusão da autolimpeza e secagem, siga a mensagem de voz e esvazie o tanque de sujeira em tempo hábil para evitar odores.

Observações:

- Certifique-se de que o tanque de limpeza e o tanque de sujeira estejam bem posicionados para obter um desempenho ideal de autolimpeza e secagem.
- O produto está equipado com uma bateria recarregável de íons de lítio de alto desempenho. Para manter o desempenho da bateria, mantenha o produto carregado para uso normal.
- Sempre coloque o aspirador de volta na base de carregamento após o uso para evitar deixar manchas de água no chão.

Secagem

Quando a autolimpeza for concluída, a secagem será iniciada automaticamente. Durante o carregamento, pressione e segure o botão ◎ por 2 segundos para começar a secagem manualmente.

Observações:

- A secagem começará automaticamente após a conclusão da autolimpeza. Não inicie a secagem manualmente com frequência.
- A autolimpeza e a secagem estão disponíveis apenas quando o aspirador está sendo carregado e com um nível de bateria alto.
- Fique longe das saídas de ar de secagem durante a secagem.

D Manutenção de rotina

Para manter o desempenho ideal do aspirador, consulte a tabela a seguir para manutenção de rotina:

Peça	Frequência de manutenção	Frequência de substituição
Rolo	Conforme necessário	3 meses
Filtro	Conforme necessário	Conforme necessário
Escova e trajeto de água suja	Conforme necessário	N/D
Tanque de sujeira	Conforme necessário	N/D
Base de carregamento	Conforme necessário	N/D
Contatos de carregamento	Conforme necessário	N/D
Tanque de limpeza	2-4 semanas	N/D

Observações:

- Antes da limpeza ou manutenção, o aspirador deve ser desligado ou pausado, e a base de carregamento deve ser desconectada.
- A frequência de substituição pode variar com a situação real. Se ocorrer desgaste anormal, substitua as peças imediatamente.

Manutenção do produto

Se este produto não for utilizado por um período prolongado, carregue-o totalmente, desligue-o e guarde-o num local fresco e seco. Não o coloque em locais úmidos ou sob luz solar direta. Carregue-o pelo menos uma vez a cada 3 meses para evitar sobredescarga da bateria.

Aspirador

Limpe e esfregue o aspirador com um pano macio e seco. Antes de limpar, remova o aspirador da base de carregamento e desligue-o.

D1 Tanque de sujeira e filtro

D1-1—Desinstale o tanque de sujeira, retire a tampa do tanque e remova o filtro da tampa do tanque. Use a escova de manutenção fornecida para remover os detritos no filtro. Se o filtro estiver muito sujo, lave-o com água fria e bata a água restante.

D1-2—Seque bem todas as peças antes de reinstalá-las novamente no lugar.

Observações:

- Aguarde pelo menos 24 horas para que o filtro seque completamente antes de reinstalá-lo.
- Não toque na superfície do filtro com as mãos, escovas ou objetos pontiagudos para evitar danificá-la.

D2 Tanque de limpeza e rolo

D2-1—Segure a alça do tanque de limpeza, pressione o botão de liberação e puxe suavemente o tanque de limpeza para cima em um ligeiro ângulo para desinstalar o tanque.

D2-2—Enxágue o fundo do tanque com água limpa.

D2-3—Segure a aba de liberação do rolo e puxe o rolo para fora ao longo da escova. Use a escova de manutenção fornecida para remover a sujeira do rolo e, em seguida, enxágue-a com água limpa.

D2-4—Quando você precisar substituir o rolo, puxe a tampa para fora do rolo agarrando toda a tampa. Em seguida, instale a tampa do rolo em um novo rolo.

Observações:

- Use a escova de manutenção com cuidado para evitar ferimentos.
- Ao remover a tampa do rolo, não a puxe pela alça.
- Para evitar possíveis danos, mantenha a tampa do rolo presa enquanto estiver limpando o rolo.

D2-5—Reinstale o rolo e o tanque de limpeza.

D3 Escova e trajeto de água suja

1. Desligue o aspirador e coloque-o em uma posição estável e, em seguida, remova o tanque de sujeira, o tanque de limpeza e o rolo.
2. Limpe a ranhura do rolo e o trajeto da água suja com a escova de manutenção fornecida.
3. Reinstale o tanque de sujeira, o tanque de limpeza e o rolo.

Observação: Não enxágue a escova diretamente com água.

D4 Base de carregamento

Desconecte a base de carregamento e use um pano macio e seco para limpar sua superfície e os contatos de carregamento.

Observação: Não enxágue a base de carregamento diretamente com água.

Parâmetros básicos

Aspirador

Modelo	WD5M7B
Tensão/corrente nominal	21,6 Vcc 8,8 A
Bateria	Bateria de íon de lítio de 21,6 V/2500 mAh (TYP)

Base de carregamento

Modelo	MDS18LRR
Tensão nominal de entrada	120 V~
Frequência nominal	60 Hz
Entrada nominal (carregamento)	0,52 A
Entrada nominal (secagem)	6,3 A
Saída nominal	30 V ⎓ 1 A
Carregamento da bateria	21,6 V/2500 mAh (TYP) Bateria de íon de lítio

Guia de indicadores de status

O indicador azul representa operações normais, e o indicador vermelho representa erros ou anormalidades.

Status da máquina	Indicador de status
Carregamento	O indicador azul fica gradualmente mais claro
Totalmente carregado / Em funcionamento, nível da bateria ⩾20%	O indicador azul permanece aceso
Nível da bateria ＜20%	O indicador azul pisca lentamente
Mudança de modo bem-sucedida	O indicador azul pisca rapidamente
A bateria está com baixa tensão	O indicador pisca nas cores vermelha e azul alternadamente e depois se apaga
O tanque de sujeira está cheio	O indicador vermelho permanece aceso
Outros erros	O indicador vermelho continua piscando

Problemas comuns

Digitalize o código QR abaixo para ver problemas comuns.

Descrição de proteção ambiental

Remoção da bateria

*** As informações a seguir se aplicam apenas ao descartar o aspirador de pó e não devem ser seguidas para operações diárias.**

As substâncias químicas contidas na bateria de íons de lítio embutida deste produto podem causar poluição ambiental. Remova a bateria antes de descartar este produto e entregue-a a uma instalação profissional de reciclagem de baterias para descarte centralizado.

Remoção da bateria

1. Remova a tampa da bateria.
2. Remova o conector do chicote de fios da bateria.
3. Remova os dois parafusos de fixação.
4. Remova a bateria.

Observações:

- Antes de remover a bateria, verifique se está totalmente descarregada e que o aparelho esteja desligado.
- Ao desconectar o conector, certifique-se de que os nós positivo e negativo não entrem em contato para evitar um curto-circuito.
- Remova toda a bateria. Cuidado para não danificar a caixa da bateria para evitar um curto-circuito ou vazamento de substâncias perigosas.
- Se você entrar em contato com vazamento da bateria, enxágue abundantemente com água e procure atendimento médico.

Função de economia de energia de férias

No modo de férias, o dispositivo mudará para o modo de baixo consumo de energia para minimizar o consumo de energia. Isso inclui o escurecimento do indicador LED e a interrupção de todas as funções não relacionadas ao carregamento, incluindo limpeza e muito mais. Para ativar o modo de férias, em primeiro lugar, remova o aspirador de pó úmido e seco da base de carregamento e desligue-o. Em segundo lugar, pressione e segure o botão Alterar Modo e, ao mesmo tempo, coloque o aspirador de volta na base e aguarde 10 segundos até ouvir "tique taque" e solte o botão. O aspirador de pó úmido e seco, a unidade principal e a base de carregamento entrarão no modo de férias.

Para desativar o modo de férias, você precisa de duas etapas:

1. Remova o aspirador úmido e seco da base de carregamento e pressione o botão Liga/Desliga.
2. Desconecte o cabo de alimentação e reconecte.

Wet and Dry Vacuum Cleaner

Product Model: WD5M7B
Manufacturer: Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd.
Address of Manufacturer: Room 1802, Building D1, Nanshan Zhiyuan, No.1001
Xueyuan Avenue, Changyuan Community, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen, P.R. China

For more product information, visit our website: www.roborock.com
For after-sales support, contact our support team at:
support@roborock.com (United States/Canada/Non-Europe)
1-855-960-4321 (United States only)
1-833-421-1915 (Canada only)